

Протокол

№

гр. София, 16.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 66 състав, в
публично заседание на 16.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мирослава Йорданова-Великова

при участието на секретаря Ася Лекова, като разглежда дело номер **5313** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, вр. с чл. 144 от АПК.

На поименното повикване в 11,24 ч. се явиха:

ПРОТЕСТИРАЩИЯТ ПРОКУРОР ОТ СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА – Х. Х., редовно призован, представлява се от прокурор М. Ю..

ОТВЕТНИКЪТ НАЧАЛНИКЪТ НА ОТДЕЛ „ПЪТНА ПОЛИЦИЯ“ - СДВР, редовно призован, не изпраща представител.

От процесуалния представител, юрк. П., са постъпили писмени бележки на 16.09.25 г., в които не възразява да се даде ход на делото в тяхно отсъствие и изразява становище по съществото на спора.

ЗАИНТЕРЕСОВАНА СТРАНА Х. А. Х., ЕГН [ЕГН], редовно призована, явява се лично.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от български на арабски език и обратно, явява се лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИСТЪПВА към снемане на самоличността на явилия се преводач.

Д. Т., 72 годишен, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

ПРЕВОДАЧЪТ Т.: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на Х. А. Х. извършените до момента процесуални действия.

ЗИ Х. (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от услугите на този преводач при провеждане на делото.

СЪДЪТ с оглед заявеното от ЗИ Х.,

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на заинтересованата страна Х. А. Х., за осъществяване на превод от български на арабски и обратно.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ приема, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА протеста и приложените към него писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА постъпило на 16.06.25 г. писмо от МВР-СДВР ОПП, ведно с приложени към него писмени доказателства.

ПРОКУРОР Ю.: Поддържам протеста. Моля да се приемат представените със същия писмени доказателства. Не възразявам да се приемат представените от ответника писмени доказателства. Нямам други доказателствени искания.

ЗИ Х. (лично чрез преводача): Да се приемат представените по делото писмени доказателства.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА писмените доказателства приложени към протеста.

ПРИЕМА постъпилите на 16.06.25 г. от МВР-СДВР ОПП писмени доказателства, към доказателствения материал по делото.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ НАМИРА, че спорът е изяснен от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

ПРОКУРОР Ю.: Моля да уважите протеста на Софийска Градска Прокуратура, по мотиви и съображения подробно изложени в същия, като се произнесете със съдебен акт в тази насока.

ЗИ Х. (лично чрез преводача): Аз съм в България от 4 години. Имам иракска шофьорска книжка. Аз вярвах, че всичко е наред. Имам семейство и не искам никакви разприии, просто не съм знаел, че книжката е фалшива. Каквото реши съдът.

СЪДЪТ определя депозит за възнаграждение на преводача в размер на 70 лв. вносими от СГП в 20-дневен срок, считано от днес, по сметката на АССГ.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача определеният депозит, след внасянето му, за което да се издаде 1 брой РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11,28 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: